



212 H61

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7160872 / 07.08.2018
Purch. ord. no.: 5500040694
Purch. ord. Date: 16.02.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021821 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 65,410 KG Net weight 37,410 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501523735 Speed Gear 3rd Customer article number: 2501523735Position1	30 PC	37,410 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	1 PC	8 KG
900002	TBA-500078 EPP-Packaging LT1	9 PC	18 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	1 PC	3 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:223306

07.08.2018-12:57

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 946
CONTAINER ID:GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7160868	2501523035	30	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500040692
12.11.2018	2501523035				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	30	TBA-500086	500 848 9388 ✓
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7160870	2501523435	30	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500040693
12.11.2018	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	30	TBA-500086	500 848 9396 ✓
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7160872	2501523735	30	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
12.11.2018	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	30	TBA-500086	500 848 9392 ✓
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7160873	2501524135	30	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500041310
14.11.2018	2501524135				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	30	TBA-500086	500 848 9398 ✓
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
	P: 12 -		X	0	TBA-500079	
7160874	2501524535	30	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500040696
12.11.2018	2501524535				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	30	TBA-500086	500 848 9498 ✓
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7160875	2501524935	30	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500041311
14.11.2018	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	30	TBA-500086	500 848 9499 ✓
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7160876	2501525300	30	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500041312
12.11.2018	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	30	TBA-500086	500 848 9500 ✓
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 223306		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONSauftrag (6) Datum 08.11.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit	
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl (20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt (23) Ladem.-gewicht kg (24) Bruttogewicht kg
• 7160868 7160870 7160872 7160873 • 7160874 7160875 7160876 7160877	0001 0001 0001 0001 0001 0001 0001 0001	→OK →OK 	2501523035 2501523435 2501523735 2501524135 2501524535 2501524935 2501525300 2501525835 28 28 28 34 29 29 28 29 70 70 65 64 44 43 52 42
(25) Summe: 00064		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	
(27) 461		(28) 945	
(29) Gefahrgut-Klassifikation		(30) Gefahrgut-Bezeichnung	
(31) Frankatur Frei Frachtführ	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR	(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen (43) Uebnahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500040692 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestaetigung des Warempfängers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift (44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

Warempfänger



white = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour committant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
rosa = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essmplear per committento
rosa = Essmplear per mittente
blu = Essmplear per destinatario
verde = Essmplear per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
lila = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) ■ ■ ■ GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 08/08/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 08/08/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 223306			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 223306	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 223306	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack Transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 87084050
10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 945	12 Umfang in m³ Cubage m³ 	
13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur GETRAG S.P.A. & CO. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg	14 Rückstellung Remboursement 	15 Frachttariffanforderungen Prescriptions d'affranchissement Fret Franco Unifret Non Franco	19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières 	21 Ausgefertigt in Etabli à Rosenberg	22	23 LBSC1540
24 Gut empfangen Réception des marchandises 	25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance 	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaires du transporteur 	27 Kfz. LB-SC1540 Anhäng. LB-SC297
28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art: Anzahl: Kein Tausch: Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art: Anzahl: Kein Tausch: Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	
30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature 		31 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature 	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

Les parties encadrées de lignes grises
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingeschlossenen Rubriken
müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et

21+22
Auszufüllen unter der Verantwortung
des Absenders.
Remplir sous la responsabilité
du destinataire.